

## Contatto

### Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS

Ambito Famiglia, generazioni e società  
Settore Questioni dell'infanzia e della gioventù  
Effingerstrasse 20  
CH-3003 Berna

[projekte.fiver@bsv.admin.ch](mailto:projekte.fiver@bsv.admin.ch)  
[www.bsv.admin.ch/lpag](http://www.bsv.admin.ch/lpag)

## Altri aiuti finanziari secondo la LPAG

La legge sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LPAG) prevede anche altri aiuti finanziari.

### *Aiuti finanziari a istituzioni private*

- per la gestione delle strutture e per attività regolari di associazioni mantello e piattaforme di coordinamento (art. 7 cpv. 1) e di singole organizzazioni (art. 7 cpv. 2);
- per la formazione e la formazione continua (art. 9);
- per progetti destinati a promuovere la partecipazione politica a livello federale (art. 10);

### *Aiuti finanziari ai Cantoni e ai Comuni*

- per progetti d'importanza nazionale che fungono da modello (art. 11);
- per programmi cantonali volti a fondare e sviluppare la politica dell'infanzia e della gioventù (art. 26);

## Legge sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LPAG)

**Aiuti finanziari a istituzioni private per progetti che fungono da modello o favoriscono la partecipazione attiva dei giovani (art. 8)**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS**  
Famiglia, generazioni e società

## Aiuti finanziari a istituzioni private

La LPAG concede aiuti finanziari a **istituzioni private per progetti che fungono da modello o favoriscono la partecipazione attiva dei giovani** (max. 50 % dei costi del progetto).

Desiderate lanciare un progetto e volete sapere se adempie le condizioni di diritto agli aiuti finanziari giusta l'articolo 8 LPAG? Non esitate a contattarci. Vi forniremo, senza impegno, una valutazione preliminare.

## Quali condizioni devono essere adempiute?

- Il progetto è svolto per la prima volta e dura al massimo tre anni?
- È un progetto extrascolastico?

### *Per progetti che fungono da modello*

- Il progetto è innovativo?
- È attuato a livello nazionale oppure è trasferibile o estendibile ad altre regioni o istituzioni responsabili?
- Risponde a un bisogno comprovato e garantisce il trasferimento delle conoscenze?

### *Per progetti che favoriscono la partecipazione attiva dei giovani*

- Il progetto è pianificato e realizzato perlopiù da fanciulli o da giovani?

oppure

- Attribuisce un ruolo centrale e attivo a fanciulli o giovani con un particolare bisogno di promozione?

## Termini d'inoltro

Le richieste possono essere inoltrate entro la fine di febbraio, giugno e novembre.

## Informazioni complementari

Ulteriori informazioni sull'inoltro di progetti sono disponibili all'indirizzo [www.bsv.admin.ch/lpag](http://www.bsv.admin.ch/lpag)

Potete anche inviarci una bozza di progetto via e-mail ([projekte.fiver@bsv.admin.ch](mailto:projekte.fiver@bsv.admin.ch)). Prenderemo contatto con voi.